



EUROPÄISCHE KOMMISSION

GD Binnenmarkt

FREIER WARENVERKEHR, REGLEMENTIERTE BERUFE UND POSTDIENSTE
Qualifikationsaspekte der reglementierten Berufe

Brüssel, den 1. Juni 2001

MARKT/D/8604/2000-DE

FR Orig

**GRUPPE DER KOORDINATOREN FÜR DIE
ANWENDUNG DER RICHTLINIEN DES ALLGEMEINEN SYSTEMS**

RICHTLINIE 1999/42/EG

**Zuständige Behörden für die Ausstellung und Entgegennahme von
Führungszeugnissen, Bescheinigungen der Konkursfreiheit und der Art
und Dauer der im Herkunftsland ausgeübten Berufstätigkeiten**

**RICHTLINIE 1999/42/EG
ZUR ERGÄNZUNG DER ALLGEMEINEN REGELUNG ZUR
ANERKENNUNG BERUFLICHER BEFÄHIGUNGSNACHWEISE**

**Zuständige Behörden für die Ausstellung und Entgegennahme von
Führungszeugnissen, Bescheinigungen der Konkursfreiheit und der
Art und Dauer der im Herkunftsland ausgeübten Berufstätigkeiten**

Die Liste der zuständigen Behörden und Stellen ist wie folgt aufgebaut:

- 1) Ausstellung von Führungszeugnissen
- 2) Ausstellung von Bescheinigungen der Konkursfreiheit
- 3) Ausstellung von Bescheinigungen der Art und Dauer der im
Herkunftsland ausgeübten Berufstätigkeit
- 4) Entgegennahme von Bescheinigungen der Art und Dauer der im
Herkunftsland ausgeübten Berufstätigkeit
- 5) Ausstellung von Bescheinigungen darüber, dass keine berufs- oder
standesrechtlichen Maßnahmen ergangen sind
- 6) Abnahme eidesstattlicher oder feierlicher Erklärungen darüber, dass
keine berufs- oder standesrechtlichen Maßnahmen ergangen sind

BELGIEN

- 1) Gemeindeverwaltung am Wohnort für Leumundszeugnis (für die öffentliche Verwaltung bestimmtes Formular). Das Zeugnis enthält einen Auszug aus dem Strafregister im Falle einer strafrechtlichen Verurteilung.
- 2) Bescheinigung, ausgestellt durch einen Notar nach Einsichtnahme in das (beim belgischen Verband für das Notariatswesen geführten) Zentralregister der Konkurse und geschäftsunfähigen Personen oder Bescheinigung, ausgestellt vom Urkundsbeamten des Handelsgerichts, das das Handelregister führt, in dem der betroffene Händler eingetragen ist.
- 3) a) für Personen, die ihre Tätigkeit in einem Unternehmen mit über 50 Beschäftigten ausgeübt haben: Ministère des Affaires économiques, Service des investissements étrangers/Dienst buitenlandse investeringen, Rue Général Leman, 60, 1040 Bruxelles.
b) für Personen, die ihre Tätigkeit in einem Unternehmen mit weniger als 50 Beschäftigten ausgeübt haben, und selbständige Unternehmer:

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, DG1, Service des professions commerciales et artisanales/Dienst handelsberoepen en ambachten, WTC III, 26ème étage, boulevard Simon Bolivar, 30, 1030 Bruxelles.

c) für das Nebengewerbe des Güterverkehrs: Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Administration du Transport terrestre, cellule Auxiliaire de Transport de Marchandises/Bestuur van het Vervoer te Land, Cel Tussenpersonen in het Goederenvervoer, Cantersteen, 12, 1000 Bruxelles.

d) für Berufe im Tourismusgewerbe:

in der flämischen Gemeinschaft: Toerisme Vlaanderen, Grasmarkt 61 in 1000 Brussel;

in der wallonischen Region: Commissariat général au Tourisme, Place Wallonie, 1, 5100 Jambes.

- 4) a) für Personen, die ihre Tätigkeit in einem Unternehmen mit weniger als 50 Beschäftigten ausgeübt haben, und für selbständige Unternehmer: entweder die Handelskammer der Provinz, in der die Tätigkeit ausgeübt wird (Chambre provinciale des métiers et négoce; Provinciale Kamer van ambachten en neringen); oder der Conseil d'établissement beim Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.
- b) für das Nebengewerbe des Güterverkehrs: die unter Ziff. 3) Buchstabe c) genannte zuständige Behörde
- c) für die Berufe im Tourismusgewerbe: die unter Ziff. 3) Buchstabe d) genannten zuständigen Behörden.

DÄNEMARK

- 1) Auszug aus dem Strafregister, ausgestellt von der Polizei (Det Centrale Kriminalregister)
- 2) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar (Richter am erstinstanzlichen Gericht; in Kopenhagen: Beurkundungsstelle am erstinstanzlichen Gericht)
- 3) für den Großhandel und die dazugehörigen Vermittlungstätigkeiten: dänische Handelskammer (Det Danske Handelskammer, Børsen, 1217 København K)
für die Industrie und die dazugehörigen Vermittlungstätigkeiten: zuständige Stelle beim dänischen Industrieverband (Dansk Industri, Certifikatkontoret, Vesterbrogade 1 A - 1787 København V)

für das Handwerk:

- a) Handwerksrat (Håndværksrådet, Amaliegade 31, 1256 København K)
- b) Unternehmerverband (Entreprenørforeningen, Nørre Voldgade 106, Postboks 2125, 1015 København K)
- c) Arbeitgeberverband des Baugewerbes (Byggeriets Arbejdsgivere, Kejsergade 2, 1155 København K)
- d) dänischer Verband der Elektroinstallateure (El-installatørernes Landsforening, Paul Bergsøesvej 6, 2600 Glostrup)
- e) dänischer Verband der Heizungsinstallateure (Dansk VVS-installatør Forening, Højnæsvej 75, 2610 Rødovre)

für das Baugewerbe:

- a) Unternehmerverband (Entreprenørforeningen, Nørre Voldgade

106, Postboks 2125, 1015 København K)

- b) Arbejdsgebyrverband des Baugewerbes (Byggeriets Arbejdsgivere, Kejsersgade 2, 1155 København K)
- c) dänischer Verband der Elektroinstallateure (El-installatørernes Landsforening, Paul Bergsøesvej 6, 2600 Glostrup)
- d) dänischer Verband der Heizungsinstallateure (Dansk VVS installatør Forening, Højnæsvej 75, 2610 Rødovre)

für den Einzelhandel: dänischer Einzelhandels- und Dienstleistungsverband (Dansk Handel & Service, Fredericiagade 16, 1014 København K)

für die Unternehmensberatung: Verband dänischer Ökonomen (FDC-Danske Civiløkonomer, Industriens Hus, Vesterbrogade 1, Postboks 348, 1503 København V)

für das Hotel- und Gaststättengewerbe:

- a) dänische Handelskammer (Det Danske Handelskammer, Børsen, 1217 København K)
- b) Arbeitgeberverband für das Hotel-, Gaststätten- und Freizeitgewerbe (Hotel-, Restaurant- og Fritidserhvervenes Arbejdsgiverforening, Vodroffsvej 46, 1900 Frederiksberg C)

für die anderen Bereichen: Zentralverwaltung für Handel und Gesellschaften (Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, Kampmannsgade 1, København V) oder eine andere von der Zentralverwaltung bestimmte Stelle

- 6) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar (Richter am erstinstanzlichen Gericht; in Kopenhagen: Beurkundungsstelle am erstinstanzlichen Gericht)

DEUTSCHLAND

- 1) Generalbundesanwalt - Gewerbezentralregister beim Bundeszentralregister in Berlin
- 2) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar oder Konsul innerhalb des jeweiligen Amtsbezirks
- 3) a) für Industrie und Handel: die Industrie- und Handelskammern
b) für das Handwerk: die Handwerkskammern
- 4) grundsätzlich die obere Verwaltungsbehörde¹
Ausnahmen:
a) für den Handel: grundsätzlich die untere Verwaltungsbehörde²

¹ Das Regierungspräsidium, die Bezirksregierung oder das Landesverwaltungsamt. In den nachstehenden Ländern sind das jedoch folgende Behörden:

Berlin: Senator für Wirtschaft

Brandenburg: Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie

Bremen: Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie

Hamburg: Bezirksämter

Saarland: Ministerium für Wirtschaft und Finanzen

Schleswig-Holstein: Ministerium für Wirtschaft, Technik und Verkehr

Mecklenburg-Vorpommern: Ministerium für Wirtschaft und Angelegenheiten der Europäischen Union.

² Das ist die Kreis- oder Gemeindeverwaltung.

- b) für den Handel mit (den Transport von) Explosivstoffen: grundsätzlich die Gewerbeaufsicht
- 5) a) für Handelsberufe: der Generalbundesanwalt - Gewerbezentralregister beim Bundeszentralregister in Berlin
- b) für die freien Berufe: der Generalbundesanwalt - Bundeszentralregister in Berlin

GRIECHENLAND

- 1) a) für in Griechenland geborene Personen: Strafregister der Staatsanwaltschaft bei dem für den Geburtsort zuständigen Gericht
- b) für im Ausland geborene Personen und Personen, deren Geburtsort unbekannt ist: Strafregister des Justizministeriums
- 2) für Konkursachen zuständige Kammer des Gerichts, in dessen Amtsbezirk das Unternehmen oder die Gesellschaft ansässig ist.
- 3) Präfekten

SPANIEN

- 1) a) Berufe des Grundstücks- und Wohnungswesens (Gruppe aus ISIC 640 außer 6041) und bestimmte Unternehmensdienstleistungen (Gruppe aus ISIC 839):
Certificaciones de antecedentes penales ausgestellt vom Ministerium für Justiz und Inneres
- b) Schürfen und Bohren nach Erdöl und Erdgas:
Ministerium für Industrie und Energie, Generaldirektion Energie, Paseo de la Castellana 160, 28071 MADRID
- c) Nebengewerbe des Verkehrs, Reisevermittler und Lagerhalter:
Registro General de Penado y Rebeldes (keine Eintragungen oder Eintragungen gelöscht)
Dirección General de Transportes de la Administración del Estado y de las Comunidades Autónomas (Verstöße gegen die Rechtsvorschriften für den Landverkehr)
feierliche Erklärung vor einer Behörde oder einem Notar
- 2) a) Berufe des Grundstücks- und Wohnungswesens (Gruppe aus ISIC 640 außer 6041) und bestimmte Unternehmensdienstleistungen (Gruppe aus ISIC 839):
betrügerische Konkurse: Ministerium für Justiz und Inneres
nicht betrügerische Konkurse: Registro Mercantil (Ministerium für Justiz und Inneres)
- b) Schürfen und Bohren nach Erdöl und Erdgas:
Ministerium für Industrie und Energie, Generaldirektion Energie, Paseo de la Castellana 160, 28071 MADRID
- c) Nebengewerbe des Verkehrs, Reisevermittler und Lagerhalter:
Cámaras de Comercio Industria y Navegación

Registro Mercantil oder andere Verwaltungsbehörde
feierliche Erklärung vor einer Behörde oder einem Notar

3) a) be- und verarbeitendes Gewerbe der ISIC-Klassen 23-40 (Industrie und Handwerk) und Friseur:

Andalucía : Consejería Economía y Comercio
Aragón : Consejería Industria, Comercio y Turismo
Asturias : Consejería Industria, Turismo y Empleo
Balears : Consejería Comercio y Industria
Canarias : Consejería Industria, Comercio y Consumo
Cantabria : Consejería Turismo, Transportes y Comunicaciones e Industria
Castilla-La Mancha : Consejería Industria y Turismo
Castilla-León : Consejería Economía y Hacienda
Cataluña : Consejería Industria y Energía
Galicia : Consejería Industria y Comercio
Extremadura : Consejería Industria y Turismo
La Rioja : Consejería Trabajo y Comercio
Madrid : Consejería Economía
Murcia : Consejería Fomento y Trabajo
Navarra : Consejería Industria, Comercio, Turismo y Trabajo
Valencia : Consejería Industria, Comercio y Turismo
País Vasco : Consejería Industria y Energía

b) Nahrungsmittelindustrie und Getränkeherstellung:

Andalucía : Dirección General de Industrias y Promoción Agroalimentaria
Aragón : Secretaría General del Departamento de Agricultura y Medio Ambiente
Asturias : Dirección General de Ganadería y Agricultura
Balears : Dirección General de Agricultura
Canarias : Dirección General de Política Agroalimentaria
Cantabria : Dirección Regional de Pesca y Alimentación
Castilla-La Mancha : Dirección General de Comercialización e Industrialización Agroalimentarias
Castilla-León : Dirección General de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural
Cataluña : Dirección General de producción de Industrias Agroalimentarias
Extremadura : Dirección General de Comercio e Industrias Agrarias
Galicia : Dirección General de Producción Agropecuaria e Industrias Agroalimentarias
La Rioja : Dirección General de Agricultura, Ganadería e Industrias Agroalimentarias
Madrid : Dirección de Agricultura für die Wirtschaftszweige, die gemäß Dekret 508/1973 vom 15. Januar 1973 in die Zuständigkeit des Landwirtschaftsministeriums fallen. Für die anderen Bereiche: Dirección General de Industria, Energía y Minas
Murcia : Dirección General de Estructuras e Industrias Agroalimentarias
Navarra : Dirección General Servicio de Agricultura y Ganadería
Valencia : Dirección General de Comercialización, Industrias y Relaciones Agrarias
País Vasco : Dirección General de Política e Industria Agroalimentaria

FRANKREICH

- 1) für im französischen Mutterland und im Ausland geborene Personen und für Personen, deren Geburtsurkunde verlorengegangen oder deren Identität zweifelhaft ist: zentrales Strafregisteramt (Casier judiciaire national) beim Ministère de la Justice, 44079 NANTES CEDEX 01
für in den Überseedepartements und -territorien geborene Personen: Strafregisteramt (Service du casier judiciaire) bei der Beurkundungsstelle des für den Geburtsort zuständigen Landgerichts (Tribunal de Grande Instance)
- 2) Abschnitt 2 des Strafregister, ausgestellt vom Strafregisteramt oder von der Beurkundungsstelle des für den Geburtsort zuständigen Landgerichts (Tribunal de Grande Instance), auf Antrag ausländischer Ausländerpolizeibehörden oder ausländischer Behörden, die für landwirtschaftliche, Gewerbe- und Industrie Berufe zuständig sind
- 3) a) für selbständige Industrie- und Handelstätigkeiten: die Beurkundungsstellen der Handelsgerichte (tribunaux de commerce) oder Landgerichte (tribunaux de grande instance), bei denen die Antragsteller in das Handels- und Unternehmensregister eingetragen sind
b) für handwerkliche Tätigkeiten: Handwerkskammern (chambres des métiers)
c) für alle außer den unter Buchstabe a) genannten Tätigkeiten: der Präfekt des Departements, in dem die Tätigkeit ausgeübt wird
d) bei verzögerter Bearbeitung oder Ablehnung des Antrags: für a) der Präsident des zuständigen Gerichts; für b) der Präfekt des Departements

IRLAND

Mr. Sé Goulding
Dept of Education & Science
Training College Building
Marlborough St
Dublin 1

ISLAND

- 1) Embætti rikissaksóknara (Generalstaatsanwalt), Hverfisgötu 6, 150 Reykjavík
- 2) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar
- 3) Ministerium für Industrie und Handel, Arnarhövli, 150 Reykjavík
- 4) a) für Handelstätigkeiten: die örtliche Polizeibehörde; im Zweifelsfall entscheidet das Handelsministerium
b) für industrielle und handwerkliche Tätigkeiten: die örtliche Polizeibehörde, außer in Reykjavík, wo der Polizeichef zuständig ist; im Zweifelsfall entscheidet das Handelsministerium

ITALIEN

Dott. Armanda Bianchi Conti
Presidenza Consiglio Ministri
Ministerio Coordinamento
Politiche Comunitarie
Via Giardino Theodoli, 66
I - 00186 Roma

LIECHTENSTEIN

- 1) Fürstliches Landgericht, Aeulestr. 70 - FL - 9490 Vaduz
- 2) Fürstliches Landgericht, Aeulestr. 70 - FL - 9490 Vaduz
- 3) für den Handel mit und die Verteilung von Giftstoffen (Richtlinie 74/556)
Amt für Gewässerschutz, Postgebäude, Städtle 38 - FL - 9490 Vaduz
für die anderen Berufe (Richtlinie 1999/42):
Amt für Volkswirtschaft - Verwaltungsgebäude - Kirchstraße 7 -
FL - 9490 Vaduz
- 4) für den Handel mit und die Verteilung von Giftstoffen (Richtlinie 74/556)
Amt für Gewässerschutz, Postgebäude, Städtle 38 - FL - 9490 Vaduz
für die anderen Berufe (Richtlinie 1999/42):
Amt für Volkswirtschaft - Verwaltungsgebäude - Kirchstraße 7 -
FL - 9490 Vaduz
- 5) für die Patentanwälte: Oberlandesgericht, FL - 9490 Vaduz
für den Handel mit und die Verteilung von Giftstoffen (Richtlinie 74/556)
Amt für Gewässerschutz, Postgebäude, Städtle 38 - FL - 9490 Vaduz
für die anderen Berufe (Richtlinie 1999/42):
Amt für Volkswirtschaft - Verwaltungsgebäude - Kirchstraße 7 -
FL - 9490 Vaduz
- 6) für die Patentanwälte: Oberlandesgericht, FL - 9490 Vaduz
für den Handel mit und die Verteilung von Giftstoffen (Richtlinie 74/556)
Amt für Gewässerschutz, Postgebäude, Städtle 38 - FL - 9490 Vaduz
für die anderen Berufe (Richtlinie 1999/42):
Amt für Volkswirtschaft - Verwaltungsgebäude - Kirchstraße 7 -
FL - 9490 Vaduz

LUXEMBURG

Herr Aly Schroeder
Directeur de la Formation professionnelle
Ministère de l'Education nationale
Rue Aldringen, 29
L - 2926 LUXEMBOURG

NIEDERLANDEN

Frau Lous d'Artillac Brill
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen
P.O. Box 25000
NL - 2700 LZ ZOETERMEER

NORWEGEN

- 1) örtliche Polizeibehörden
- 2) Konkursregister (Konkursregisteret), Postboks 1000, 8901 Brønnøysund, www.brreg.no
- 3) Unternehmensregister (Foretaksregisteret) und Register der Unternehmensabschlüsse (Regnskapsregisteret), Postboks 1000, 8901 Brønnøysund, www.brreg.no

ÖSTERREICH

- 1) Strafregisterrauskunft der Bundespolizeidirektion in Wien
- 2) Kreditschutzverband von 1870
eidesstattliche Erklärung vor einem Notar
- 3) Landeshauptmänner der neun Bundesländer
- 4) Landeshauptmänner der neun Bundesländer
- 5) Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
- 6) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar

PORTUGAL

- 2) eidesstattliche Erklärung vor einem Notar (notário)
- 3) a) für selbständige Tätigkeiten auf dem portugiesischen Festland:
Landwirtschaft: portugiesischer Bauernverband (Confederação dos Agricultores de Portugal)
Handel: portugiesischer Handels- und Dienstleistungsverband (Confederação do Comércio e Serviços de Portugal)
Industrie: portugiesischer Industrieverband (Confederação da Indústria Portuguesa)
b) für selbständige Tätigkeiten in den autonomen Regionen:
Landwirtschaft: Azoren: Bauernverband (Associação Agrícola dos Açores)
Madeira: Bauernverband (Associação dos Agricultores da Madeira)
Handel und Industrie: Azoren: Handelskammer (Câmara de Comércio dos Açores)
Madeira: Handels- und Industrieverband von Funchal (Associação Commercial e Industrial do Funchal)

- c) für abhängig Beschäftigte
 für das Festland: Institut für Entwicklung und Überwachung der Arbeitsbedingungen (Instituto de Desenvolvimento e Inspeção das Condições do Trabalho)
 für die Azoren: regionale Gewerbeaufsicht (Inspeção Regional do Trabalho)
 für Madeira: regionale Direktion für Arbeit (Direcção Regional do Trabalho)

FINNLAND

- 1) Zentralstelle für Strafregister (Oikeusrekisterikeskus)
- 2) öffentliche Notare (Julkiset notaarit) oder erstinstanzliches Gericht (Käräjäoikeus/Tingsrätt)
- 3) für Tätigkeiten in Kraftwerken: Zentrum für Sicherheitstechnik (Turvatekniikan keskus/Säkerhetsteknikcentralen)
 für die anderen Tätigkeiten: Handelskammer (Kauppakamarit/Handelskammare)
- 4) für Tätigkeiten in ~~Kraftwerken~~ ^{Elektroanlagen}: Zentrum für Sicherheitstechnik (Turvatekniikan keskus/Säkerhetsteknikcentralen)
- 5) öffentliche Notare (Julkiset notaarit)
- 6) ~~eidesstattliche~~ Erklärung vor einem öffentlichen Notar (Julkiset notaarit)
^{feierliche}

SCHWEDEN

- 1) oberste Polizeibehörde (Rikspolisstyrelsen)
- 2) erstinstanzliches Gericht (Tingsrätt)
- 3) Handelskammer (Auktoriserad handelskammare)
- 5) erstinstanzliches Gericht (Tingsrätt)
- 6) erstinstanzliches Gericht (Tingsrätt)

VEREINIGTES KÖNIGREICH

- 2) eidesstattliche und feierliche Erklärungen vor folgenden Behörden:
 - a) England, Wales und Nordirland: entsprechend ermächtigte Beamte (Commissioners for Oaths), Friedensrichter (Justices of the Peace) und Notare (Notaries Public)
 - b) Schottland: Friedensrichter (Justices of the Peace) und Notare (Notaries Public). In Schottland sind die Notare jedoch lediglich befugt, feierliche Erklärungen entgegenzunehmen.
- 3) für Bescheinigungen der Berufserfahrung: Ministerium für Handel und Industrie (Certificates of Experience Unit, Department of Trade and Industry), Bay 212 Kingsgate House, Victoria Street, LONDON SW1E 6SW
- 6) eidesstattliche und feierliche Erklärungen vor folgenden Behörden:
 - a) England, Wales und Nordirland: entsprechend ermächtigte Beamte (Commissioners for Oaths), Friedensrichter (Justices of the Peace) und Notare (Notaries Public)

b) Schottland: Friedensrichter (Justices of the Peace) und Notare (Notaries Public). In Schottland sind die Notare jedoch lediglich befugt, feierliche Erklärungen entgegenzunehmen.